



PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Procès-verbal de la session ordinaire de ce conseil municipal,
tenue le 9 novembre 2009 à 20 heures,
à la salle Philippe-Laroche du centre communautaire de Lac-Beauport
à laquelle sont présents :

Monsieur Michel Beaulieu, maire

Mesdames les conseillères Louise Delâge
Alice Dignard
France Thériault

Messieurs les conseillers Olivier Bérard
Charles Brochu
Robert Fournier

Tous membres dudit conseil et formant quorum sous la présidence de
monsieur Michel Beaulieu, maire

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Hélène Renaud est
également présente.

1. Assermentation des membres du conseil

À tour de rôle, les conseillères et les conseillers ainsi que le maire
nouvellement élus déclarent sous serment qu'ils rempliront les devoirs
de leur charge conformément à la loi dans le meilleur intérêt de la
population de Lac-Beauport.

2. Mot de bienvenue du maire

Le maire adresse des remerciements aux conseillères et aux conseillers
ainsi qu'aux membres de sa famille pour leur soutien tout au long de la
campagne électorale. Il réitère certains engagements pris au cours de
cette campagne parmi lesquels il mentionne la gratuité de l'accès pour
tous les résidents de Lac-Beauport au club nautique, la tenue des
séances du conseil à 19 h lesquelles débiteront par une période de
questions de 30 minutes. Il veut ainsi favoriser l'expression des
citoyens et la démocratie. Un bureau des citoyens, un système de
gestion des plaintes, la construction d'un chalet des loisirs dans la
zone communautaire sont également mentionnés comme objectifs.

Il remercie la présidente et le secrétaire d'élection de leur
professionnalisme dans la gestion du processus électoral. Il fait part
de son appréciation de la collaboration que lui a offerte le maire
précédent, monsieur Michel Giroux, pour le transfert des dossiers.

3. Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par monsieur Charles Brochu,

d'adopter l'ordre du jour comme suit :

ORDRE DU JOUR

**SESSION ORDINAIRE DE CE CONSEIL MUNICIPAL
TENUE LE 9 NOVEMBRE 2009**

1. Assermentation des membres du conseil
2. Mot de bienvenue du maire
3. Adoption de l'ordre du jour

ADMINISTRATION

4. Avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement sur le déroulement des séances du conseil
5. Rapport du maire sur la situation financière de la municipalité et sur les orientations générales pour le prochain exercice
6. Désignation des signataires des chèques et effets bancaires
7. Attribution des mandats et responsabilités des nouveaux élus
8. Adoption de la liste des comptes à payer du mois d'octobre 2009
9. Dépôt de l'état de revenus et dépenses comparatif au 30 septembre
10. Dépôt de la liste des comptes à recevoir de plus de 2 ans

URBANISME

11. Avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement sur les pénalités en cas d'infraction aux règlements d'urbanisme
12. Réglementation d'urbanisme

TRAVAUX PUBLICS

13. Acceptation d'une soumission pour la fourniture de silicate de sodium
14. Acceptation d'une soumission pour la fourniture de sable-chlorure de sodium mélangé
15. Octroi du contrat de déneigement des parcs et stationnements municipaux
16. Période de questions
17. Levée de la séance

Appuyé par madame France Thériault

Cette résolution est adoptée à l'unanimité
Et porte le numéro **2009-11-01**

4. Avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement sur le déroulement des séances du conseil

Monsieur Michel Beaulieu donne un avis de motion de la présentation d'un règlement sur le déroulement des séances du conseil, à une séance ultérieure et qui sera en vigueur à compter de janvier 2010.

Il demande une dispense de lecture dudit règlement.

5. Rapport du maire sur la situation financière de la municipalité et sur les orientations générales pour le prochain exercice

Chères citoyennes,
Chers citoyens,

En vertu des dispositions du Code municipal, le maire doit, au moins quatre (4) semaines avant que le budget ne soit déposé devant le Conseil pour adoption, faire rapport sur la situation financière de la Municipalité. Dans ce rapport, le maire traite des états financiers de l'exercice précédent et du rapport du vérificateur. Il donne des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en cours et définit les orientations générales du prochain budget.

J'ai donc le plaisir de vous présenter le rapport suivant :

I. ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR

L'ANNÉE 2008

Pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 décembre 2008, les revenus de la Municipalité se sont élevés à 8 765 977 \$ et les dépenses de fonctionnement à 8 673 457 \$ en incluant les remboursements de la dette. Après avoir procédé à diverses affectations comptables, le surplus accumulé s'établit à 350 425 \$ au 31 décembre 2008. La Municipalité dispose aussi d'un fonds de roulement disponible de 85 208 \$ et d'un fonds pour les espaces verts de près de 74 912 \$. Le rapport financier mentionne que les vérificateurs sont d'avis que ces états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2008.

II. INDICATIONS PRÉLIMINAIRES QUANT AUX ÉTATS FINANCIERS DE L'ANNÉE 2009

Avec des dépenses et des revenus qui atteindront près de 9 100 000 \$, nous prévoyons terminer l'année 2009 en équilibre budgétaire.

III. CONTRAT DE PLUS DE 25 000 \$

En vertu des dispositions du Code municipal, je dois déposer une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ de même que tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000\$ lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000\$ que la Municipalité a octroyés depuis le dépôt du dernier rapport sur la situation financière, pour l'exercice 2009. Cette liste est déposée à l'accueil de la municipalité et pourra être consultée sur le site internet.

IV. INDICATIONS SUR CERTAINS DOSSIERS AYANT RETENU L'ATTENTION DE FAÇON PLUS PARTICULIÈRE PENDANT L'ANNÉE 2009

1. *DIRECTION GÉNÉRALE, GREFFE ET TRÉSORERIE*

- En 2009, de nouvelles normes comptables s'appliquent à la présentation des états financiers. Ces changements n'auront toutefois aucun impact sur les résultats des opérations financières de la Municipalité. Ces changements apportent une uniformisation de la comptabilité des municipalités avec celle du secteur privé. Cette réforme introduit le concept de dette nette. Elle aura pour effet de fournir des informations additionnelles notamment sur :
 - la capacité d'assumer des dépenses additionnelles;
 - la réalisation d'un surplus ou d'un déficit au titre des infrastructures.

De nouveaux indicateurs de gestion seront ajoutés à ceux déjà en place depuis quelques années. La publication des données de l'ensemble des municipalités donnera l'occasion à la municipalité de Lac-Beauport de comparer ses résultats avec d'autres villes.

- Au cours de l'année 2009, la Municipalité a terminé les travaux prévus par le programme de transfert de la taxe d'accise. Un nouveau programme est attendu incessamment.
- Un nouveau rôle triennal d'évaluation a été déposé en octobre. Il s'appliquera pour les années 2010, 2011 et 2012. La hausse de valeur des propriétés s'élève à 35,7%. L'évaluation imposable passe de 625 500 000\$ à 848 800 000\$.

- L'année 2009 était une année électorale. Avec un budget de 15 000\$, la Municipalité a organisé ces élections dites en bloc. Cela signifie que les électeurs recevaient 7 bulletins de vote, soit 1 par poste.

V RÉMUNÉRATION DES ÉLUS

En vertu de la Loi sur le traitement des élus municipaux, le maire doit inclure dans son rapport annuel sur la situation financière de la Municipalité une mention des rémunérations et des allocations de dépenses que chaque membre du Conseil reçoit de la Municipalité, d'un organisme mandataire de celle-ci ou d'un organisme supramunicipal.

C'est ainsi que le soussigné reçoit, sur une base annuelle, en tant que maire de la Municipalité, une rémunération de 15 480 \$ et une allocation de dépenses de 7 740 \$. Par ailleurs, chaque conseiller municipal reçoit dans le cadre de ses fonctions une rémunération annuelle de 5 160 \$ et une allocation de dépenses de 2 570 \$.

Michel Beaulieu
maire

A N N E X E A
RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE
ANNÉE 2009

Contrats divers :

BMQ inc. (bordures de chemin)	30 247 \$
CTM Québec inc. (communications – stations de pomp.)	34 686 \$
Cummins est du Canada (génératrice 150 w.)	50 882 \$
Daniel Arbour et ass. inc. Révision du plan d'urbanisme et des règlements	87 902 \$
Danovar inc. (réparation de pompes)	25 293 \$
Dura-lignes inc. (lignage de chemins)	25 540 \$
Entreprises Boucher et Lortie (câbles chauffants)	33 179 \$
Les Entreprises Lou-Vil inc. (location de machinerie)	89 050 \$
Les Entreprises P.E.B. ltée Réfection de route, pavage et fourniture de matériaux granulaires	240 100 \$
Entreprises TREMA Balayage des chemins	28 614 \$
Entretiens du lac (Les) Déneigement de stationnement et voies publiques	34 963 \$
��quipement L.A.V. (location et achat d'un rouleau)	38 272 \$

Équipement Sigma inc. (réparation rétrocaveuse)	29 651 \$
Ferti-Sol	43 946 \$
Entretien des espaces verts	
Groupe conseil Génivar (firme d'ingénieurs)	56 110 \$
Plans, devis et surveillance	
Karine Giguère (cours de loisir)	32 000 \$
Groupe Ultima Inc.	64 658 \$
Assurances générales	
Hydro-Québec.	119 604 \$
Électricité et raccordement	
Lavery, De Billy, avocats.	78 857 \$
Honoraires pour divers dossiers	
Lumca (luminaires)	45 091 \$
Miville sol. Climat confort inc.	26 616 \$
Système de chauffage	
Pavage Rolland Fortier inc.	226 783 \$
Pavages ch. du Godendard	
Réseau Bibliothèque – Capitale nationale	25 341 \$
Service de prêt de documents	
Roche ltée	62 646 \$
Services professionnels - caserne	
Le Saisonnier	107 630 \$
Services d'animation	
Sanibelle	171 617 \$
Cueillette des ordures ménagères et des matières résiduelles	
Sani Orléans	68 850 \$
Vidange des fosses septiques	
Services Matrec inc.	25 543 \$
Disposition de matières récupérables	
Sifto	136 422 \$
Sel	
Sports loisirs inst. (9136 2665 Québec inc.)	49 211 \$
SSQ-Vie – assurance collective	63 251 \$
SSQ-Vie – régime de retraite	119 380 \$
Ultramar Ltée	26 146 \$
Diesel	

Ville de Québec	340 529 \$
Disposition des ordures ménagères et traitement des boues de fosses septiques.	
Ville de St-Raymond	34 299 \$
Cour municipale	
Villeneuve, Hale -architectes	79 205 \$
Honoraires pour caserne et stations de pompage	

6. Désignation des signataires des chèques et effets bancaires

Il est proposé par monsieur Olivier Bérard
Appuyé par monsieur Charles Brochu
Et résolu :

Que le maire, les conseillères aux postes numéros 2 et 4 et le directeur des services administratifs soient les représentants de la Municipalité à l'égard de tout compte qu'elle détient à la caisse.

Ces représentants exerceront les pouvoirs de gestion suivants au nom de la municipalité :

- Emettre, accepter, endosser, recevoir paiement, négocier ou escompter tout chèque, billets à ordre, lettre de change ou autre effet négociable ;
- Signer ou approuver tout retrait, document ou pièce justificative et concilier tout compte relatif aux opérations de la Municipalité ;
- Demander l'ouverture par la caisse de tout compte utile pour la bonne marche des opérations de la Municipalité ;
- Signer tout document ou convention utile pour la bonne marche des opérations de la Municipalité ;

Afin de pouvoir lier la Municipalité, les représentants devront exercer leurs pouvoirs sous la signature d'un (1) d'entre eux, étant entendu que la signature du directeur des services administratifs doit toujours paraître ;

Cette résolution est adoptée à l'unanimité
Et porte le numéro **2009-11-02**

7. Attribution des mandats et responsabilités des nouveaux élus

Le maire, M. Michel Beaulieu, présente à l'assemblée la composition du nouveau conseil municipal. Il assigne à chacun d'eux les fonctions et les responsabilités suivantes:

Madame France Thériault, conseillère au siège numéro 1, est responsable du développement économique et touristique, des services aux citoyens, de la vie démocratique et des relations gouvernementales.

Madame Louise Delâge, conseillère au siège numéro 2, est désignée maire suppléant. Elle est responsable des dossiers relatifs aux personnes âgées, à l'histoire et au patrimoine ainsi qu'aux ressources humaines.

Monsieur Olivier Frédéric Bérard, conseiller au siège numéro 3, est

responsable de l'environnement et du développement durable, du pacte d'amitié avec les communes savoyardes, des services de proximité et des transports.

Madame Alice Dignard, conseillère au siège numéro 4, est responsable de l'administration, des finances, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire.

Monsieur Charles Brochu, conseiller au siège numéro 5, est responsable des infrastructures et des travaux publics, des loisirs et sports et de la sécurité publique.

Monsieur Robert Fournier, conseiller au siège numéro 6, est responsable de la vie culturelle et communautaire.

Le maire, monsieur Michel Beaulieu, prendra charge des communications.

8. Adoption de la liste des comptes à payer du mois d'octobre 2009

La directrice générale soumet au conseil le mémoire des comptes du mois d'octobre 2009 autorisés par le conseil précédent et en recommande l'acceptation.

La directrice générale et secrétaire-trésorière est autorisé à effectuer le paiement de tous ces comptes qui totalisent **1 977 813, \$** pour les activités financières et les activités d'investissement.

Il est proposé par madame Louise Delâge
appuyé par monsieur Robert Fournier,

et résolu d'autoriser le paiement de ces comptes.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité
Et porte le numéro **2009-11-03**

9. Dépôt de l'état des revenus et dépenses comparatif au 30 septembre

Un état comparatif des revenus et dépenses au 30 septembre est déposé au conseil.

10. Dépôt de la liste des comptes à recevoir de plus de 2 ans

Conformément aux dispositions de l'article 1022 du Code municipal, la secrétaire-trésorière dépose au conseil une liste des comptes à recevoir de plus de 2 ans incluant les intérêts courus en date du 9 novembre 2009 :

Les taxes à recevoir 24 374,23, \$

11. Avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement sur les pénalités en cas d'infraction aux règlements d'urbanisme

Monsieur Michel Beaulieu donne un avis de motion de la présentation d'un règlement **sur les pénalités en cas d'infraction aux règlements d'urbanisme.**

Il demande une dispense de lecture dudit règlement.

12. Réglementation d’urbanisme

Le maire fait le point sur la révision des règlements d’urbanisme et informe l’assemblée de son intention d’apporter des ajustements dans un court délai.

13. Acceptation d’une soumission pour la fourniture de silicate de sodium

ATTENDU QUE la Municipalité de Lac-Beauport a demandé des soumissions sur invitation pour la fourniture et le transport de silicate de sodium (type N) ;

ATTENDU QUE la municipalité a procédé à l’ouverture des soumissions le 5 novembre 2009 à 11 heures ;

ATTENDU QUE le résultat des soumissions se lit comme suit :

Produits chimiques CCC	0,87 \$/kg
Brenntag Canada Inc	0,720\$/kg
Univar Canada Ltée	0,76 \$/kg

En conséquence, il est proposé par madame Alice Dignard,

De retenir la soumission de Brenntag Canada Inc. pour la fourniture et le transport de silicate de sodium au coût de 0,720 \$ le kilogramme (taxes non incluses) selon les conditions mentionnées aux documents d’appel d’offres portant le numéro 09-101.

Elle est appuyée par monsieur Olivier Bérard

Cette résolution est adoptée à l’unanimité
Et porte le numéro **2009-11-04**

14. Acceptation d’une soumission pour la fourniture de sable-chlorure de sodium mélangé

ATTENDU QUE la Municipalité de Lac-Beauport a demandé des soumissions sur invitation pour la fourniture de sable et/ou de sable-chlorure de sodium mélangé ;

ATTENDU QUE la municipalité a procédé à l’ouverture desdites soumissions le 1^{er} octobre 2009 à 11 heures ;

ATTENDU QUE le résultat des soumissions se lit comme suit :

Les Entreprises B.L.C. Inc	
Sable-chlorure de sodium mélangé avec transport	23,88 \$/t.m.
sans transport	19,47 \$/t.m.
Sable- classe AB-10 avec transport	15,46 \$/t.m.
sans transport	11,28 \$/t.m.
Les Entreprises P.E.B. Ltée	
Sable-chlorure de sodium mélangé avec transport	29,25 \$/t.m.
sans transport	24,25 \$/t.m.
Sable- classe AB-10 avec transport	20,00 \$/t.m.
sans transport	15,00 \$/t.m.
Les Entreprises B. Chevalier Inc.	
Sable-chlorure de sodium mélangé	n/a

	n/a	
Sable- classe AB-10	avec transport	16,93 \$/t.m.
	sans transport	10,16 \$/t.m.

En conséquence, il est proposé par madame Alice Dignard,

De retenir la soumission de Les Entreprises BLC. pour la fourniture de sable-chlorure de sodium mélangé au coût unitaire de 23,88 \$ la tonne métrique avec transports et 19,47 \$ sans transport selon les conditions mentionnées aux documents d’appel d’offres portant le numéro 09-93.

Elle est appuyée par monsieur Robert Fournier,

Cette résolution est adoptée à l’unanimité
Et porte le numéro **2009-11-05**

15. **Octroi du contrat de déneigement des parcs et stationnements municipaux**

ATTENDU QUE la Municipalité de Lac-Beauport a demandé des soumissions sur invitation pour le déneigement du centre communautaire, des stationnements du parc de la Gentiane, du Club nautique, pour une période de deux (2) ans ;

ATTENDU QUE les soumissions ont été ouvertes publiquement le 19 octobre 2009 à 11 h 00 ;

ATTENDU QUE le résultat des soumissions se lit comme suit :

	SAISON 2009-2010	SAISON 2010-2011	TOTAL / SECTEUR / 2ANS
VERDURE ROYALE INC.			
<i>6.1 Centre communautaire</i>	8 600,00 \$	8 600,00 \$	17 200,00 \$
<i>6.2 Parc de la Gentiane</i>	7 990,00 \$	7 990,00 \$	15 980,00 \$
<i>6.3 Club nautique</i>	3 800,00 \$	3 800,00 \$	7 600,00 \$
Total :	20 390,00 \$	20 390,00 \$	40 780,00 \$
Grand total (Deux ans) :			40 780,00 \$

LES ENTRETIENS DU LAC B. INC.			
<i>6.1 Centre communautaire</i>	9 490,00 \$	9 490,00 \$	18 980,00 \$
<i>6.2 Parc de la Gentiane</i>	8 900,00 \$	8 900,00 \$	17 800,00 \$
<i>6.3 Club nautique</i>	3 490,00 \$	3 490,00 \$	6 980,00 \$
Total :	21 880,00 \$	21 880,00 \$	43 760,00 \$
Grand total (Deux ans) :			43 760,00 \$

BLEU BLANC VERT	Pas déposé de
a/s M.Dominique Hardy	soumission

ATTENDU QUE les soumissions sont conforme aux exigences mentionnées au cahier des charges portant le numéro 09-98;

En conséquence il est proposé par madame Alice Dignard,
Appuyé par madame Louise Delâge,
Et résolu unanimement

d’octroyer un contrat pour le déneigement du centre communautaire, des stationnements du parc de la Gentiane, du Club nautique, pour les saisons hivernales 2009-2010 et 2010-201 à l’entreprise « Verduce Royale Inc. » au montant de 40 780 \$ (excluant les taxes) conformément aux exigences du cahier des charges numéro 09-98;

et d’autoriser le maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité un contrat pour le déneigement des lieux précédemment mentionnés.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité
et porte le numéro **2009-11-06**

16. Période de questions

Monsieur Gilles Warren félicite les nouveaux élus.

Monsieur André Dussault interroge le conseil sur la possibilité de favoriser les entreprises locales dans les processus d’appel d’offres.

Monsieur Charles Brochu félicite l’équipe Action Lac-Beauport qui, à son avis, a constitué une opposition de qualité.

17. Levée de la séance

Mesdames Louise Delâge et France Thériault proposent la fermeture de cette session.

Le président lève l'assemblée à 21 h 00

Michel Beaulieu
Maire

Hélène Renaud
Directrice générale